

Městská knihovna Nové Město nad Metují

Se sídlem: Komenského 30, 549 01 Nové Město nad Metují

IČO: 62728776

Zastoupená: ředitelkou Bc. Ladou Všetickovou, DiS.

jako **odběratel**, na straně druhé

a

Edenred CZ s.r.o

Se sídlem: Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8

IČO: 24745391

Zastoupená: na základě plné moci Jitkou Musilovou

jako **dodavatel**, na straně druhé

uzavírají dnešního dne tuto

Smlouvu o vypořádání závazků

podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely dne 11.02.2019 Smlouvu o zabezpečení závodního stravování pro pracovníky odběratele (dále jen „Smlouva“).
2. Na Smlouvu uvedenou v čl. I odst. 1 této smlouvy a její metadata se vztahovala povinnost uveřejnění v registru smluv, a to v souladu s § 2 odst. 1 písm. h) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, v platném znění.
3. Smlouva nebyla v registru smluv zveřejněna a je tak zrušena od počátku.

II.

Práva a závazky smluvních stran

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto smlouvou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané Smlouvy, která tvoří pro tyto účely přílohu této smlouvy.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané Smlouvy považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této smlouvy, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v příloze této smlouvy, budou splněna podle sjednaných podmínek.

4. Odběratel, který je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv, se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Tato smlouva o vypořádání závazků je vyhotovena ve dvou stejnopisech, po jednom pro každou smluvní stranu.

Příloha č. 1 – Smlouva o zabezpečení závodního stravování 11.02.2019

V Novém Městě nad Metují dne 29. 9. 2020

V Praze dne 29. 9. 2020

Odběratel: v.r.

Dodavatel: v.r.

Kód klienta:

OBCHODNÍ SMLOUVA – Ticket Restaurant® Card

Odběratel: **Městská knihovna Nové Město nad Metují**

Se sídlem: **Komenského 30, 549 01 Nové Město nad Metují**

Dodací adresa (pokud je jiná než sídlo odběratele):

Společnost zapsaná v OR **Pr 1190 vedená u Krajského soudu v Hradci Králové**

Zastoupený (jméno, funkce): **Bc. LADA VŠETIČKOVÁ, DiS., ředitelka**

Objednávající (jméno, funkce): **Anna Lukášková, DiS., zástupkyně ředitelky, účetní**

Tel.: **+420732 242 372**

IČO: **62728776**

DIČ:

e-mail: **ucetni@knihovnanm.cz**

CZ-NACE: **000**

Číslo účtu / směrový kód banky ve tvaru IBAN:

e-mail pro zasílání faktur: **ucetni@knihovnanm.cz**

(dále jen „odběratel“) na straně jedné,

a

Dodavatel: **Edenred CZ s.r.o.**, se sídlem Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 170804

zastoupený: **Jitka Musilová, na základě plné moci**

Tel.: **234 662 340**

IČO: **24745391**

e-mail: **ercard-cz@edenred.com**

DIČ: **CZ24745391**

Bankovní spojení: **107-4655010267/0100**

(dále jen „dodavatel“) na straně jedné,

uzavřeli spolu podle příslušných ustanovení občanského zákoníku tuto smlouvu o zabezpečení závodního stravování pro pracovníky odběratele

prostřednictvím elektronické poukázky na stravování nahané na kartě Ticket Restaurant® Card (dále jen „TRC“):

1.

Dodavatel zabezpečí závodní stravování pro zaměstnance odběratele (dále jen „strávňáky“) ve vybraných provozovnách a to tak, že dodá odběrateli TRC a zajistí dobítí TRC na příslušnou hodnotu na základě závazné objednávky odběratele.

2.

TRC je nepřenosná čipová karta s magnetickým proužkem vydaná společností PrePay technologies Ltd., společnost zapsaná podčíslem 4008083 v Anglii a Walesu, se sídlem 3 Sheldon Square, 6th Floor, Londýn W2 6HY, Spojené království (dále jen „PPT“) na bázi Mastercard, s přiděleným osobním identifikačním číslem (PIN), umožňující provádění kontaktních i bezkontaktních úhrad ceny nebo části ceny stravování, a to prostřednictvím platebních terminálů nebo mobilní aplikace TRC. TRC není prostředkem elektronických peněz ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku,

7.

Odběratel poskytne dodavateli za poskytnuté služby provizi ve výši**2**..... % z celkové hodnoty objednaných poukázek. Provize podléhá dani z přidané hodnoty dle zákona.

8.

Platnost TRC je 36 měsíců. Peněžní prostředky nabitě na TRC jsou platné v případě nabití v období od 1. ledna do 30. září daného kalendářního roku vždy do 31. prosince daného kalendářního roku a v případě nabití v období od 1. října do 31. prosince daného kalendářního roku vždy od 1. října daného kalendářního roku do 31. prosince následujícího kalendářního roku. Po uplynutí této lhůty není možné prostředky na TRC použít.

9.

Výměna poukázek za peněžní prostředky není možná,

v platném znění.

3.

Dodavatel zajistí vydání TRC pro odběratele a jeho strážníky na základě písemné objednávky. Jeden strážník obdrží jednu TRC. Za podmínek stanovených ve Všeobecných obchodních podmínkách pro Obchodní smlouvu (dále jen „VOP“) bude možné, aby strážník obdržel dodatkovou TRC. Vydání TRC i dodatkové TRC je zpoplatněno dle ceníku dodavatele (dále jen „Ceník“).

4.

TRC může strážník platit ve vybraných provozovnách, jež budou označeny emblémem Ticket Restaurant® Card, a to buď použitím platebního terminálu nebo prostřednictvím mobilní aplikace TRC. Platba prostřednictvím TRC je omezena částkou 500 Kč na každých 24 hodin. V případě, že byla strážníkovi vydána jedna nebo více dodatkových TRC, platí omezení částkou 500 Kč dohromady pro všechny TRC i dodatkové TRC vydané příslušnému strážníkovi.

5.

TRC není možné použít k výběru peněžních prostředků v bankomatu ani pro výběr hotovosti při platbě ve vybraných provozovnách (služba cash back). Peněžní prostředky na TRC budou vždy v národní měně České republiky.

6.

Na základě objednávky vystaví dodavatel odběrateli daňový doklad. Dodavatel se zavazuje, po uhrazení příslušné částky dle vystaveného daňového dokladu odběratelem, nabít či dobít jednotlivé TRC, a to ve lhůtě dle VOP.

zpracováním osobních údajů strážníků, a to výlučně pro účely této smlouvy a v souladu s platnými právními předpisy. Dodavatel je na základě tohoto pověření oprávněn zpracovávat osobní údaje strážníků poskytnutých odběratelem v rozsahu jméno, příjmení, datum narození a další údaje, budou-li tyto vyžadovány pro řádné zhotovení a distribuci TRC a pro poskytování souvisejících služeb. Osobní údaje zpracovávají pro účely této smlouvy spolu s údaji týkajícími se přímo TRC a transakcí jimi prováděných, se společně nazývají „klientské údaje“. Strany této smlouvy ujednávají a odběratel souhlasí s tím, že dodavatel pro uskutečnění programu TRC, dále pověří zpracováním klientských údajů společnost PPT jako vydavatele TRC nebo jiného zpracovatele. Dodavatel poskytne odběrateli informace o každém takovém zpracovateli a zaváže je mlčenlivostí. Dodavatel zajistí, aby klientské údaje v jeho držení byly zpracovávány bezpečně v souladu s obvyklými standardy a platným i právními předpisy v oblasti regulace osobních údajů, bude zachovávat mlčenlivost a přijme vhodná technická a organizační opatření proti nepovolenému nebo protiprávnímu zpracování klientských údajů a proti jejich ztrátě, zničení nebo poškození nebo ustanoví pověřence pro ochranu osobních údajů, vyplývá-li tato povinnost ze zákona. Dodavatel poskytne odběrateli při zpracování klientských údajů veškerou součinnost vyžadovanou platnými právními předpisy, zejména při ohlašování/oznamování porušení zabezpečení klientských údajů, při posouzení vlivu na ochranu klientských údajů či při

nicméně strážník má možnost dle Podmínek pro postup při výměně prostředků dostupných na www.edenred.cz, převedení zůstatku peněžních prostředků nabitých na TRC na poukázky Ticket Restaurant®. V takovém případě bude účtován poplatek dle těchto podmínek.

10.

Strážník je oprávněn použít peněžní prostředky nabitě na TRC na hradu ceny nebo části ceny stravování, a to prostřednictvím platebních terminálů nebo mobilní aplikace TRC (E-Pay by Edenred). Platba bude provedena bezkontaktně pomocí metody NFC, nicméně na určitých terminálech může být strážník vyzván k zadání čtyřmístného PIN kódu, případně k podpisu potvrzení o platbě.

11.

TRC funguje na principu předplacené karty, provedením platby se sníží výše peněžních prostředků nabitých na příslušné TRC. Hodnota transakce nemůže být větší než hodna zůstatku na TRC.

12.

Za kvalitu jídel a ostatních služeb ručí provozovatel odbytového zařízení. Případné reklamace vyřizuje strážník přímo s provozovatelem příslušného odbytového či stravovacího zařízení.

13.

Odběratel se zavazuje, že dodavateli předá osobní údaje strážníkův rozsahu potřebném pro plnění této smlouvy, včetně pokynů ke zpracování osobních údajů. Odběratel tímto pověřuje dodavatele

stanovených právními předpisy, Mastercard Group a příslušného poskytovatele BIN ze strany PPT, a to v souladu s příslušnými právními předpisy a požadavky.

14.

Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze písemnou formou se souhlasem obou stran.

15.

Vztahy mezi smluvními stranami neupravené touto smlouvou se řídí VOP, jejichž aktuální verze je k dispozici na www.edenred.cz, a které tvoří v souladu s příslušnými ustanoveními právních předpisů nedílnou součást této smlouvy. Součástí této smlouvy je i ceník dodavatele. Podpisem této smlouvy odběratel potvrzuje, že se seznámil s obsahem a významem VOP a ceníku, jakož i dalších dokumentů, na které se ve VOP nebo v ceníku odkazuje, a výslovně s jejich zněním souhlasí. Odběratel tímto prohlašuje, že ho dodavatel upozornil na ustanovení, která odkazují na VOP a ceník stojící mimo vlastní text smlouvy a jejich význam mu byl dostatečně vysvětlen. Odběratel bere na vědomí, že je vázán nejen smlouvou, ale i VOP a ceníkem a bere na vědomí, že nesplnění povinností či podmínek uvedených ve VOP nebo v ceníku může mít stejné právní následky jako

konzultacích s dozorovým úřadem. Dodavatel je oprávněn zpracovávat klientské údaje po celou dobu platnosti této smlouvy, po jejím ukončení pak po dobu stanovenou u zvláštními právními předpisy nebo je-li dán jiný právní důvod. Odpadne-li důvod pro zpracování klientských údajů, dodavatel klientské údaje vymaže nebo je vrátí odběrateli. Strany této smlouvy jsou si vědomy toho, že PPT nebo jiný zpracovatel mohou poskytnout Mastercard Group, FSA a příslušnému poskytovateli bankovního identifikačního čísla BIN přístup ke klientským údajům a jiným údajům souvisejícím s transakcemi, kartami a programem Ticket Restaurant®, aby bylo možno posoudit splnění povinností

V dne 11. 2. 2019

Dodavatel: v.r.

Razítko + podpis

nesplnění povinností a podmínek vyplývajících ze smlouvy.

16.

Smlouva se vyhotovuje v počtu dvou výtisků a každá smluvní strana obdrží po jednom výtisku.

17.

Platnost a účinnost smlouvy nastává dnem podpisu obou smluvních stran. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, výpovědní doba je dva měsíce a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, kdy byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

V dne 11.2. 2019

Odběratel: v.r.

Razítko + podpis